

第十七類
Secção XVII
Section XVII

車輛、航空器、船舶及有關的運輸設備
Material de transporte
Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment

類註

1. 本類不包括第95.03或95.08節的製品，或第95.06節的長雪橇、平底雪橇或類似品。
2. 所稱“零件”及“零件及附件”不適用於下列製品，不論其是否可確認為供本類貨品用：
 - a) 任何材料的接頭、墊圈或類似品（按其組成材料分類或歸入第84.84節）或硫化橡膠的其他製品，但硬質橡膠製的除外（第40.16節）；
 - b) 第十五類註2所規定的賤金屬通用零件（第十五類）或塑膠製的類似貨品（第三十九章）；
 - c) 第八十二章的製品（工具）；
 - d) 第83.06節的製品；
 - e) 第84.01至84.79節的機器或器具，或其零件，但本類所列製品的散熱器除外；第84.81或84.82節的製品、或第84.83節的製品，但該等製品必須構成引擎或馬達必要的部分；
 - f) 電動機械或設備（第八十五章）；
 - g) 第九十章的製品；
 - h) 第九十一章的製品；
 - ij) 武器（第九十三章）；
 - k) 第94.05節的燈具或照明裝設；或
 - l) 用作車輛零件的刷子（第96.03節）。
3. 第八十六至八十八章所稱“零件”或“附件”，不適用於非專用於或非主要用於這幾章所列製品的零件或附件。凡一件零件或附件與這幾章內兩個或以上節號的規定相符，應按該零件或附件的主要用途而歸入相應的節內。
4. 在本類中：
 - a) 經特殊構造可同時在陸地或軌道行駛的車輛應歸入第八十七章適當的節內；
 - b) 水陸兩用機動車輛應歸入第八十七章適當的節內；
 - c) 經特殊構造可兼作陸路車輛使用的航空器應歸入第八十八章適當的節內。
5. 氣墊運輸工具應按下列方法歸入本類內與其最相似的運輸工具：
 - a) 如設計在軌道上行駛的（氣墊火車）應歸入第八十六章；
 - b) 如設計在陸地或同時在陸地或水面行駛的應歸入第八十七章；
 - c) 如設計在水面行駛的，不論是否能在沙灘或浮碼頭登陸及能否在冰上行駛，應歸入第八十九章。氣墊運輸工具的零件及附件應按上述氣墊運輸工具的分類方法與最相似的運輸工具的零件及附件一併歸類。
氣墊火車軌道的固定設備及配件，應與鐵路軌道的固定設備及配件一併歸類，而氣墊火車運輸系統的信號、安全或交通控制設備，應與鐵路的信號、安全或交通控制設備一併歸類。

Notas

1. A presente Secção não compreende os artefactos das posições 95.03 ou 95.08, nem os trenós para desporto, tobogãs e semelhantes da posição 95.06.
2. Não se consideram "partes" e "partes e acessórios", de material de transporte, mesmo que reconhecíveis como tais :
 - a) as juntas, anilhas ou arruelas e semelhantes de qualquer matéria (regime da matéria constitutiva ou posição 84.84) ou outros artefactos de borracha vulcanizada não endurecida (posição 40.16);
 - b) as partes de uso geral, na acepção da Nota 2 da Secção XV, de metais comuns (Secção XV) ou os artefactos semelhantes de plástico (Capítulo 39);
 - c) os artefactos de Capítulo 82 (ferramentas);
 - d) os artefactos da posição 83.06;
 - e) as máquinas ou aparelhos das posições 84.01 a 84.79, e suas partes, excepto os radiadores para os artigos da presente Secção; os artefactos da posição 84.81 ou 84.82 ou, desde que constituam partes intrínsecas de motores, os artefactos da posição 84.83;
 - f) as máquinas, aparelhos e materiais eléctricos (Capítulo 85);
 - g) os instrumentos e aparelhos, do Capítulo 90;
 - h) os artefactos do Capítulo 91;

- ij) as armas (Capítulo 93);
 - k) os aparelhos de iluminação e suas partes, da posição 94.05; ou
 - l) as escovas que constituam elementos de veículos (posição 96.03).
3. Na aceção dos Capítulos 86 a 88, os termos "partes" ou "acessórios" não abrangem as partes ou acessórios que não sejam exclusiva ou principalmente destinados aos veículos ou artefactos desses Capítulos. Quando uma parte ou um acessório seja susceptível de corresponder, simultaneamente, às especificações de duas ou mais posições desses Capítulos, deve classificar-se na posição que corresponda ao seu uso principal.
4. Na presente Secção :
- a) os veículos especialmente concebidos para serem utilizados em estrada e sobre carris (trilhos) classificam-se na posição apropriada do Capítulo 87;
 - b) os veículos automóveis anfíbios, classificam-se na posição apropriada do Capítulo 87;
 - c) os veículos aéreos especialmente concebidos para poderem ser utilizados simultaneamente como veículos terrestres, classificam-se na posição apropriada do Capítulo 88.
5. Os veículos de almofada de ar classificam-se como os veículos a que mais se assemelhem :
- a) no Capítulo 86, se foram concebidos para se deslocarem sobre uma via de direcção (aerotrens);
 - b) no Capítulo 87, se foram concebidos para se deslocar em terra firme ou, indiferentemente, sobre esta e sobre a água;
 - c) no Capítulo 89, se foram concebidos para se deslocar sobre a água, mesmo que possam pousar em praias ou desembarcadouros ou deslocar-se também sobre superfícies de gelo.

As partes e acessórios de veículos de almofada de ar classificam-se nas mesmas posições em que estejam incluídos, por aplicação das disposições precedentes, os veículos a que essas partes e acessórios se destinem.

O material fixo para vias de aerotrens deve considerar-se como material fixo de vias férreas, e os aparelhos de sinalização, de segurança, de controle ou de comando para vias de aerotrens como aparelhos de sinalização, de segurança, de controle ou de comando para vias férreas.

Notes

1. *This Section does not cover articles of heading 95.03 or 95.08, or bobsleighs, toboggans or the like of heading 95.06.*
2. *The expressions "parts" and "parts and accessories" do not apply to the following articles, whether or not they are identifiable as for the goods of this Section :*
 - a) *Joints, washers or the like of any material (classified according to their constituent material or in heading 84.84) or other articles of vulcanised rubber other than hard rubber (heading 40.16);*
 - b) *Parts of general use, as defined in Note 2 to Section XV, of base metal (Section XV), or similar goods of plastics (Chapter 39);*
 - c) *Articles of Chapter 82 (tools);*
 - d) *Articles of heading 83.06;*
 - e) *Machines or apparatus of headings 84.01 to 84.79, or parts thereof, other than the radiators for the articles of this Section; articles of heading 84.81 or 84.82 or, provided they constitute integral parts of engines or motors, articles of heading 84.83;*
 - f) *Electrical machinery or equipment (Chapter 85);*
 - g) *Articles of Chapter 90;*
 - h) *Articles of Chapter 91;*
 - ij) *Arms (Chapter 93);*
 - k) *Lamps or lighting fittings of heading 94.05; or*
 - l) *Brushes of a kind used as parts of vehicles (heading 96.03).*
3. *References in Chapters 86 to 88 to "parts" or "accessories" do not apply to parts or accessories which are not suitable for use solely or principally with the articles of those Chapters. A part or accessory which answers to a description in two or more of the headings of those Chapters is to be classified under that heading which corresponds to the principal use of that part or accessory.*
4. *For the purposes of this Section :*
 - a) *Vehicles specially constructed to travel on both road and rail are classified under the appropriate heading of Chapter 87;*
 - b) *Amphibious motor vehicles are classified under the appropriate heading of Chapter 87;*
 - c) *Aircraft specially constructed so that they can also be used as road vehicles are classified under the appropriate heading of Chapter 88.*
5. *Air-cushion vehicles are to be classified within this Section with the vehicles to which they are most akin as follows :*
 - a) *In Chapter 86 if designed to travel on a guide-track (hovertrains);*
 - b) *In Chapter 87 if designed to travel over land or over both land and water;*

c) *In Chapter 89 if designed to travel over water, whether or not able to land on beaches or landing-stages or also able to travel over ice.*

Parts and accessories of air-cushion vehicles are to be classified in the same way as those of vehicles of the heading in which the air-cushion vehicles are classified under the above provisions.

Hovertrain track fixtures and fittings are to be classified as railway track fixtures and fittings, and signalling, safety or traffic control equipment for hovertrain transport systems as signalling, safety or traffic control equipment for railways.

第八十六章

Capítulo 86

Chapter 86

**鐵路或電車道機車、車輛及其零件；鐵路或電車道軌道固定設備及配件及其零件；
各種機械（包括電動機械）交通信號設備**

**Veículos e material para vias férreas ou semelhantes, e suas partes; aparelhos mecânicos
(incluindo os electromecânicos) de sinalização para vias de comunicação**

***Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings
and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds***

章註

1. 本章不包括下列各項：
 - a) 木製或混凝土製的鐵路或電車道軌枕，或混凝土製的供氣墊火車用導軌部分（第44.06或68.10節）；
 - b) 第73.02節的鐵路或電車道鋪軌用鋼鐵材料；或
 - c) 第85.30節的電動信號、安全或交通控制設備。
2. 第86.07節主要適用於：
 - a) 軸、輪、輪組（轉行齒輪）、金屬輪箍、環箍、轂及車輪的其他零件；
 - b) 車架、底架、四輪轉向架及轉向架（單軸）；
 - c) 軸箱、制動裝置；
 - d) 車輛緩衝器；鈎及其他聯結器及車廂走廊聯結裝置；
 - e) 車身。
3. 除上述註1另有規定外，第86.08節主要適用於：
 - a) 已裝配的軌道、轉車枱、站台緩衝器、量載規；
 - b) 臂板信號機、機動信號盤、平交道口控制器、信號及岔道控制器及其他機械（包括電動機械）信號、安全或交通控制設備，不論是否裝有電力照明裝置，供鐵路、電車道、道路、內陸水道、停車場、港口設備或機場使用。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende :
 - a) os dormentes de madeira ou de betão (concreto) para vias férreas ou semelhantes e os elementos de betão (concreto) de vias de direcção para aerotrens (posições 44.06 ou 68.10);
 - b) os elementos de vias férreas de ferro ou aço, da posição 73.02; ou
 - c) os aparelhos eléctricos de sinalização, de segurança, de controle ou de comando, da posição 85.30.
2. A posição 86.07 compreende, entre outros :
 - a) os eixos, rodas, rodas montadas nos eixos (trens de rolamento), bandas de rodagem, aros, centros e outras partes de rodas;
 - b) os chassis, bogias e "bissels" ;
 - c) as caixas de eixos (de lubrificação), os dispositivos de travagem de qualquer tipo;
 - d) os pára-choques, ganchos e outros sistemas de engate, e os foles de intercomunicação;
 - e) os elementos de carroçaria.
3. Ressalvadas as disposições da Nota 1 acima, a posição 86.08 compreende, entre outros :
 - a) as vias montadas, as placas e pontes, giratórias, os pára-choques de linha e gabaris;
 - b) os discos e placas móveis e os semáforos, os aparelhos de comando para passagens de nível, os aparelhos de manobra de agulhas, os postos de manobra à distância e outros aparelhos mecânicos (incluindo os electromecânicos) de sinalização, de segurança, de controle ou de comando, mesmo providos de dispositivos acessórios para iluminação eléctrica, para vias férreas ou semelhantes, vias rodoviárias ou fluviais, para áreas ou parques de estacionamento, instalações portuárias ou para aeródromos.

Notes

1. *This Chapter does not cover :*
 - a) *Railway or tramway sleepers of wood or of concrete, or concrete guide-track sections for hovertrains (heading 44.06 or 68.10);*
 - b) *Railway or tramway track construction material of iron or steel of heading 73.02; or*
 - c) *Electrical signalling, safety or traffic control equipment of heading 85.30.*
2. *Heading 86.07 applies, inter alia, to :*
 - a) *Axles, wheels, wheel sets (running gear), metal tyres, hoops and hubs and other parts of wheels;*
 - b) *Frames, underframes, bogies and bissel-bogies;*
 - c) *Axle boxes; brake gear;*
 - d) *Buffers for rolling-stock; hooks and other coupling gear and corridor connections;*
 - e) *Coachwork.*
3. *Subject to the provisions of Note 1 above, heading 86.08 applies, inter alia, to :*
 - a) *Assembled track, turntables, platform buffers, loading gauges;*
 - b) *Semaphores, mechanical signal discs, level crossing control gear, signal and point controls, and other mechanical (including electro-mechanical) signalling, safety or traffic control equipment, whether or not fitted for electric lighting, for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields.*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE	貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8601	用外來電源或蓄電池驅動的鐵路機車：	Locomotivas e locotratores, de fonte externa de electricidade ou de acumuladores eléctricos :	Rail locomotives powered from an external source of electricity or by electric accumulators :		
	10 00 – 用外來電源驅動	– De fonte externa de electricidade	– Powered from an external source of electricity	kg	Nº
	20 00 – 用蓄電池驅動	– De acumuladores eléctricos	– Powered by electric accumulators	kg	Nº
8602	其他鐵路機車；機車煤水車：	Outras locomotivas e locotratores; tñderes :	Other rail locomotives; locomotive tenders :		
	10 00 – 柴油電力機車	– Locomotivas diesel-eléctricas	– Diesel-electric locomotives	kg	Nº
	90 00 – 其他	– Outros	– Other	kg	Nº
8603	自力推進的鐵路或電車道用客車、貨車及敞篷貨車，但第86.04節所列的除外：	Automotoras, mesmo para circulação urbana, excepto as da posição 86.04 :	Self-propelled railway or tramway coaches, vans and trucks, other than those of heading 86.04 :		
	10 00 – 用外來電源驅動	– De fonte externa de electricidade	– Powered from an external source of electricity	kg	Nº
	90 00 – 其他	– Outras	– Other	kg	Nº
8604	00 00 鐵路或電車道的保養或維修車輛，不論是否自力推進（例如，工場車、起重機車、道碴搗固車、軌道校正車、檢驗車及路軌檢查車）	Veículos para inspecção e manutenção de vias férreas ou semelhantes, mesmo autopropulsores (por exemplo, vagões-oficinas, vagões-gruas, vagões equipados com batedores de balastro, alinhadores de vias, viaturas para testes e dresinas)	Railway or tramway maintenance or service vehicles, whether or not self-propelled (for example, workshops, cranes, ballast tampers, trackliners, testing coaches and track inspection vehicles)	kg	Nº

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE		貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8605	00 00	鐵路或電車道用客車，非自力推進；行李車、郵政車及其他作特殊用途的鐵路或電車道用客車，非自力推進（不包括第86.04節所列的）	Vagões de passageiros, não autopropulsores; furgões para bagagem, vagões-postais e outros vagões especiais, para vias férreas ou semelhantes, não autopropulsores (excluídas as viaturas da posição 86.04)	<i>Railway or tramway passenger coaches, not self-propelled; luggage vans, post office coaches and other special purpose railway or tramway coaches, not self-propelled (excluding those of heading 86.04)</i>	kg	Nº
8606		鐵路或電車道用有篷及無篷貨車，非自力推進：	Vagões para transporte de mercadorias sobre vias férreas, não autopropulsores :	<i>Railway or tramway goods vans and wagons, not self-propelled :</i>		
	10 00	— 桶式車及類似車輛	— Vagões-tanques e semelhantes	— <i>Tank wagons and the like</i>	kg	Nº
	30 00	— 自動卸貨車，但第8606.10目所列的除外	— Vagões de descarga automática, excepto os das subposições 8606.10	— <i>Self-discharging vans and wagons, other than those of subheading 8606.10</i>	kg	Nº
		— 其他：	— Outros :	— <i>Other :</i>		
	91 00	— — 有蓋及封閉的	— — Cobertos e fechados	— — <i>Covered and closed</i>	kg	Nº
	92 00	— — 敞開的，有高度超過60厘米不可拆除的邊板	— — Abertos, com paredes fixas de altura superior a 60 cm	— — <i>Open, with non-removable sides of a height exceeding 60 cm</i>	kg	Nº
	99 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	Nº
8607		鐵路或電車道機車或車輛的零件：	Partes de veículos para vias férreas ou semelhantes :	<i>Parts of railway or tramway locomotives or rolling-stock :</i>		
		— 四輪轉向架、轉向架（單軸）、軸及輪，及其零件：	— Bogias, "bissels", eixos e rodas, e suas partes :	— <i>Bogies, bissel-bogies, axles and wheels, and parts thereof :</i>		
	11 00	— — 驅動四輪轉向架及轉向架（單軸）	— — Bogias e "bissels" de tracção	— — <i>Driving bogies and bissel-bogies</i>	kg	--
	12 00	— — 其他四輪轉向架及轉向架（單軸）	— — Outras bogias e "bissels"	— — <i>Other bogies and bissel-bogies</i>	kg	--
	19 00	— — 其他，包括零件	— — Outros, incluindo as partes	— — <i>Other, including parts</i>	kg	--
		— 制動器及其零件：	— Freios e suas partes :	— <i>Brakes and parts thereof :</i>		
	21 00	— — 空氣制動器及其零件	— — Freios a ar comprimido e suas partes	— — <i>Air brakes and parts thereof</i>	kg	--
	29 00	— — 其他	— — Outros	— — <i>Other</i>	kg	--
	30 00	— 鉤及其他聯結器、緩衝器及其零件	— Ganchos e outros sistemas de engate, pára-choques, e suas partes	— <i>Hooks and other coupling devices, buffers, and parts thereof</i>	kg	--
		— 其他：	— Outras :	— <i>Other :</i>		
	91 00	— — 機車用	— — De locomotivas ou de locotractores	— — <i>Of locomotives</i>	kg	--
	99 00	— — 其他	— — Outras	— — <i>Other</i>	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
8608	00	00	鐵路或電車道軌道固定設備及配件；鐵路、電車道、道路、內陸水道、停車場、港口或機場用機械（包括電動機械）信號、安全或交通控制設備；上述各項的零件	Material fixo de vias férreas ou semelhantes; aparelhos mecânicos (incluindo os electromecânicos) de sinalização, de segurança, de controlo ou de comando para vias férreas ou semelhantes, rodoviárias ou fluviais, para áreas ou parques de estacionamento, instalações portuárias ou para aeródromos; suas partes	<i>Railway or tramway track fixtures and fittings; mechanical (including electro-mechanical) signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts of the foregoing</i>	kg	--
8609	00	00	貨櫃（包括運輸液體用貨櫃），經特別設計及裝備，可供一種或以上運輸方式用	Contentores, incluindo os de transporte de fluídos, especialmente concebidos e equipados para um ou mais meios de transporte	<i>Containers (including containers for the transport of fluids) specially designed and equipped for carriage by one or more modes of transport</i>	kg	Nº